



## 大勢の子どもたちが集まりました ～わんパークでクリスマスお楽しみ会～

12月17日(金)、わんパークでキラキラタイム「クリスマスお楽しみ会」が行われ、約250人が集まりました。

この日は、わんパークのみなさんによるハンドベルの演奏や手品、劇が披露されました。また、後半にはサンタさんが登場し、子どもたちにプレゼントを手渡ししました。集まった子どもたちは、嬉しそうにプレゼントを受け取り、ひと足早いクリスマス気分を楽しんでいました。

### ●今月の主な内容

- 市長・議長年頭のごあいさつ……………2～3
- 子どもと学校へのボランティア活動……4～5
- ベビーファースト運動……………6
- 正しいごみの分別……………10
- 定住自立圏形成協定に項目を追加……………11
- 検診・お知らせ……………12～13

# 年頭のごあいさつ

## 魅力あるまちづくりをめざして

小千谷市長 谷井 靖夫

新年明けましておめでとうございます。

市民の皆様におかれましては、輝かしい新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。昨年中は、市政に対しまして多くの皆様から特段のご理解とご協力を賜り、心から感謝を申し上げます。懸案でありました小千谷小学校の改築工事をはじめ、信濃川右岸堤防改修工事や真人北部水道施設整備などが完了し、より安全で安心な暮らしやすい生活環境の整備を着実に推進することができました。一方、十二平を守る会や浦柄町内会の方々による震災記録誌が相次いで刊行され、また小千谷を舞台とした映画「おにちゃんの花火」の公開により片貝まつりや小千谷の素晴らしさが全国で紹介されるなど、市民の皆様の長年の思いが実現した年でも

ありました。

さて現在、平成23年度の予算編成作業を行っているところです。国内の景気・雇用情勢は、リーマン・ショック以降、緩やかに持ち直してきましたが、ここへきて景気回復が足踏み状態で先行き不透明であり、市の財政状況は依然として厳しい状況にあります。このような中、市長2期目最初の予算編成にあたって、限られた財源を効果的、かつ最大限有効に配分することはもちろんのこと、これまでお話ししてまいりました約束を具体的な施策として反映するべく、鋭意、検討しているところです。

また平成23年度から、小千谷市のまちづくりの基本的方向や将来像を示す第4次小千谷市総合計画の後期基本計画がス

タートいたします。市の都市像であります「創造、伝統、自然が織りなす誇りあるまち おぢや」の実現をめざし、後期基本計画では次の6つの基本目標を掲げています。第一「人を育み文化の香るまち」、第二「安全で快適な美しい環境のまち」、第三「健康で安心して暮らせるまち」、第四「活気に満ちた産業のまち」、第五「豊かな自然環境と共生するまち」、第六「人と人とがふれあうまち」です。

もっと住み良い小千谷市をめざして、これらの基本目標の実現に向け諸施策を推進してまいりますので、今後とも市民の皆様から変わらぬご指導とご協力を賜りますようお願い申し上げます。年頭のごあいさつといたします。

# 日々新たな改善を探る

小千谷市議会議長 風間 順一

新年明けましておめでとうございます。市民の皆様におかれましては、健やかなお正月を迎えられたこととお慶び申し上げます。

昨年は、わが国のみならず、世界中で異常気象が相次ぎました。夏の異常な暑さは、エアコンなしで過ごすことはとても無理なことでした。また、10月下旬の鹿児島奄美地方を襲った大雨の被害は、その直後の大型台風の影響もあり、遠く小千谷の地においてあの地震災害とは様相を異にしても、避難をしている住民の不安を考えると、とても他人事とは思えないものでした。早い復興を祈らずにはいられません。

異常気象のほかに口蹄疫の問題が、大きく国内を騒がせました。小千谷の角突きは、直接の口蹄疫被害は出なかったものの、被害の発生を防ぐために開催自粛を選択せざるを得ませんでした。今年の9月には、全国闘牛サミットが小千谷市で開催されます。

牛にとっては厄年であった昨年ですが、今年は厄を払うよい年となるよう期待しております。

さて、今年の4月には、市議会議員の一般選挙が行われます。前回の選挙から

もう4年も経つのかと、議会の活動を振り返っております。地域主権改革の中で、議会の強化を図るとともに、望まれることも多くなっております。当市議会においても、昨年は議会内外に山積する問題について検討するための専門委員会を設け、9回に渡り検討を重ねました。本会議における一般質問での一問一答式の採用や、政務調査費の全面公開は、その検討結果の一つであります。5月に新しく、あるいは引続き議場に座るであろう議員たちも、まだまだやるべきことは日々生まれております。現在の議員同様に、皆

様の一層のご指導、ご鞭撻をお願い申し上げます。

最後に、本年が希望に満ちた年となりますよう皆様のご多幸とご健勝を祈念申し上げます。年頭のごあいさつといたします。



楽しく活動しています

# 子どもと学校へのボランティア

地域の子どもたちや学校を、地域のみなさんで支える取り組みが市内各地で行われています。  
今回はその中から「小千谷小学校学校ボランティア」と「放課後子ども教室」を紹介します。

## 学校ボランティア

小千谷小学校では、地域の方がボランティア団体をつくり、授業や学校活動のお手伝いを行っています。学校を地域で支え、学校や子どもたちのために活動するボランティアの力が大きくなっています。取材に訪れた日は、家庭科のミシンの授業にボランティアが訪れていました。

### ボランティアの声

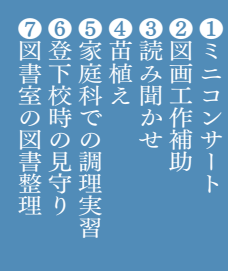
和田文枝さん、吉沢和美さん

こういった活動が好きでお手伝いしています。授業補助のほかにも通学路での安全パトロールやミニコンサートなど、学校ボランティアではいろいろな活動が行われています。



### 活動の様子

小千谷小学校は、さまざまなボランティア活動に支えられています。今回はその活動の中からほんの一部をご紹介します。



- 1 ミニコンサート
- 2 図画工作補助
- 3 読み聞かせ
- 4 苗植え
- 5 家庭科での調理実習
- 6 登下校時の見守り
- 7 図書室の図書整理

### 先生の声

吉田真也先生

小千谷小学校では学校ボランティアが10年以上も続いていて、授業の補助や読み聞かせなど、さまざまな活動にボランティアさんが参加しています。

学校からの希望をコーディネートさんが調整し、ボランティアさんにつないでいただくなど、自主的に動いていただいているので助かっています。



# 放課後子ども教室

東小千谷、岩沢、片貝小学校の3校では、毎週月曜日の放課後、ボランティアのみなさんによる放課後子ども教室が行われています。教室では、子どもたちと一緒に昔遊びやゲーム、工作などを楽しんでいます。

## ボランティアの声

子どもたちは元気いっぱい毎週楽しく活動しています。私も月曜の午後、学校に来るのが楽しみです。

片貝小学校ボランティア 本田敏明さん

会社の定休日が月曜日のため、夫婦でお手伝いしています。自分の子どもも、じきに小学校にお世話になるので、今うちにお手伝いできればと思い活動しています。子どもたちと一緒に、毎週とても楽しく活動しています。



## 活動の様子

放課後子ども教室は、地域のみなさんに支えられて運営しています。教室での子どもたちの活き活きとした様子をご紹介します。



- ① 積み木遊び
- ② どうぶつしょうぎ
- ③ こま廻し
- ④ お手玉
- ⑤ 音読の宿題

## 地域で子どもをはぐくむ ボランティア講座

学校ボランティアや放課後子ども教室など、市内の学校支援活動の取り組みを全3回の講座で紹介いたします。ぜひご参加ください。

- 会場／市民会館3階中会議室
- 定員／30人
- 申込期限／1月27日(木)
- 共催／県教育委員会
- 申込・問い合わせ／生涯学習スポーツ課生涯学習係（総合体育館内） ☎83・0077 [syougai@city.ojya.niigata.jp](mailto:syougai@city.ojya.niigata.jp)

### ○第1回目

- 日時／1月31日(月)午後1時30分～4時
- 内容／講演「地域が子どもをはぐくむボランティアの力」
- 講師／松井周之輔さん（県生涯学習推進センター所長）

### ○第2回目

- 日時／2月7日(月)午後1時30分～4時
- 内容／小千谷市での取り組みの紹介、遊びの体験
- 講師／小千谷小学校の学校ボランティア、放課後子ども教室ボランティアのみなさん

### ○第3回目

- 日時／2月14日(月)午後1時30分～4時30分
- 内容／放課後子ども教室の見学、体験

市では、今後さらに子どもたちや学校への支援の輪を広げていきたいと考え、このような活動に参加していただけるボランティアを募集しています。興味のある方、やってみたいと思った方は、ぜひ

お問い合わせください。

■ 問い合わせ／生涯学習スポーツ課生涯学習係（総合体育館内） ☎83・0077 FAX 83・0078 [syougai@city.ojya.niigata.jp](mailto:syougai@city.ojya.niigata.jp)

# 妊産婦さんや小さな子ども連れの方への思いやり 「ベビー・ファースト運動」にご協力を

問い合わせ／健康センター保健係 83・3640

みなさん、マタニティマークはもうご存知ですか。このマークは子育てする人にやさしいまちづくりを推進するためのマークです。

市では、このマークを活用し、「ベビー・ファースト運動」として市内事業所にも協力いただきながら取り組んでいます。

## ベビーファースト運動の主な取り組み

■妊産婦さんに「マタニティキーホルダー」「車用ステッカー」「マタニティエコバック」の配布

■市内協力事業所におけるマタニティ優先駐車場や優先レジの設置

●マタニティ優先駐車場設置事業所  
原信西小千谷店・桜町店、魚沼病院、第四銀行小千谷支店、JA越後おぢや本店・JA越後おぢやAコープ片貝支店

●マタニティ優先レジ設置事業所  
ジャスコ小千谷店

■地域や家庭でのやさしい声かけやあたたかい見守り、受動喫煙の防止など

## 実際に利用した妊産婦さんたちの声

・とてもありがたい運動です。駐車場は入り口にも近いので助かる。  
・もっといろいろな所で利用できるといいと思う。

・トイレなどオムツ換えシートのあるお店が増えるといいな。

■ありがたいと感じている一方でこんな声も：

・優先駐車スペースが空いていない場合が多く、なかなか利用できない。  
・お腹が目立たない時期は特に利用しづらい。  
・優先レジは声をかけられないと利用しにくい。

・この運動の認知度が低い。もっとこの運動を知ってくれればと利用しやすい。など、もっと広くみなさんにこのマークや運動について、知ってもらいたいと感じています。

## みなさんの理解と協力が運動推進のカギ

この運動は思いやりやゆずりあいの気持ちを大切にした運動です。みなさんからのあたたかい思いやりが、安心して子育てできる力につながります。より一層のご理解とご協力をお願いします。

### ■地域のみなさんには

①市内協力事業所では優先駐車場やレジの設置がありますが、みなさんからの「どうぞ」の一言も一緒をお願いします。

②対象者以外の方は優先駐車場の利用を控えましょう。

### ■妊産婦さんには

①配布されたエコバックなどを活用しましょう。活用することが周知にもつながります。

②思いやりを受けたら、感謝の気持ちを忘れずに伝えましょう。

## ちよつと待って！そのタバコ

タバコを吸わない人が自分の意思とは無関係にタバコの煙を吸わされることを受動喫煙といいます。受動喫煙といえば、たばこの煙を直接吸い込むことだけだと考えがちです。その結果、目の前でたばこを吸わなければ受動喫煙を減らせると誤解されています。

しかし、受動喫煙は、室内の空気中に滞留しているたばこの煙を知らず知らず長時間にわたって吸うことでも起こります。閉め切った部屋では、目に見えず、煙たさを感じなくてもたばこの煙は空気中に滞留しています。直接、喫煙者の側にいてたばこの煙を吸ったのと同じ、場合によってはその何倍もの煙を吸うことになるのです。

## 受動喫煙の影響

### ■妊婦への害

流産、死産、低出生体重児などの原因に。

### ■子どもへの害

乳幼児突然死症候群（SIDS）、ぜんそく、肺炎、気管支炎などの発病や悪化。

地域や家庭で、思いやりのある配慮をしましょう



# こんにちは！市長です

(45)



昨年、日本人でノーベル化学賞を受賞されたお二人の方は、共に50年ほど昔、アメリカの大学へ留学されています。今でこそ海外へは気軽に旅行できるようになっていますが、当時はアメリカも遠い国でした。国民のほとんどが、一生のうちに海外旅行などと言うものはできないであろうと思っていた時代です。そのような時にアメリカに渡り、なれない環境の中で生活し、勉学、研究を志すには、今では理解できないような大きな決心が必要だったと思います。

かく言う私も、今から42年前、30歳の時に突然の社命を受け、単身でアメリカに駐在することになりました。次女が生まれる間近であったり、色々迷いもありましたが、この機会を逃してなるものかという気持ちも強く、私なりに一大決心をしました。今振り返って見れば、この経験は私の人生の貴重な部分になっていると思います。

最近、若い人が海外に出たがらなくなつたという話をよく聞きます。昔と違い、日本も住み心地の良い国になりましたから、何も苦勞して留学したり海外勤務をしなくても、と考えるのも当然かもしれません。しかし、ノーベル賞受賞者も言ってお

られるように、これは、日本の将来にとって決して良いことでは無いと思います。

わが市からも、留学や青年海外協力隊の活動のために、外国へ出かける方が何人か居られますが、もっと多くの若者たちが広い世界に飛び出し、そこで得た貴重な経験を市の発展のために活かしてくださるよう、願っています。

(谷井 靖夫)



●アメリカオレゴン州の子どもたちとの交流会の様子です。  
外国の方との交流などを通して、小千谷の子どもたちがもっと広い世界に羽ばたいて欲しいと思います。

## 「農業所得収支内訳書作成個別相談会」を開催します

農業所得のある方を対象に、確定申告用「収支内訳書」の作成のための個別相談会を開催します。

■日時／1月25日(火)～28日(金)、いずれも午前9時～正午・午後1時～4時(1人当たり50分程度)

■会場／市役所税務課

■申込／電話での事前予約が必要です。1月21日(金)までに税務課へ申し込みください。

さい。人数の関係で、ご希望の日時で受け付けできない場合がありますのでご了承ください。

■申込・問い合わせ／税務課市民係 ☎83・3508

## 所得税の確定申告は、e-Taxをご利用ください

国税の電子申告・納税システム「e-Tax(インターネットクス)」を利用して、所得税の確定申告ができます。このe-Taxには次のようなメリットがあります。

その記載内容を入力することにより、書類の提出または提示を省略することができます。

① 国税庁ホームページから電子申告

自宅から国税庁ホームページの「確定申告書等作成コーナー」を利用して、e-Taxに送信できます。

④ 還付金スピーディー

e-Taxを利用した還付申告は早期処理しています。(3週間程度に短縮)

② 最高5000円の税額控除

平成22年分の所得税の確定申告をe-Taxで期限内に申告することにより、5000円の税額控除を受けることができます。(平成19年分から平成22年分の間でいずれか1回)

⑤ 24時間いつでも利用可能  
所得税の確定申告期間中は、24時間いつでも利用が可能です。

③ 添付書類の提出が省略できます

医療費の領収書や源泉徴収票などは、

なお、e-Taxをご利用いただくためには、電子証明書の取得・ICカードリーダーなどの事前準備が必要です。詳しくはe-Taxホームページ <http://www.e-tax.nta.go.jp/> をご覧ください。か、税務署へ問い合わせください。

■ 問い合わせ／小千谷税務署個人課税部 ☎83・2090

# ソフトテニス 全国大会出場おめでとうございます！

## 都道府県対抗 全日本中学生ソフトテニス大会

12月4日(土)と18日(土)、都道府県対抗全日本中学生ソフトテニス大会新潟県予選会が開催され、男子の部で千田中学校の1年生ペアが激戦を勝ち抜き、全国大会への出場を決めました。

2人は、3月下旬に三重県で開催される全国大会に出場します。



△左：佐藤旭さん(千田中・1年)、△右：勝野快さん(千田中・1年)

## 全国小学生大会

12月12日(日)と23日(祝)、県学年別小学生大会兼全国大会予選会が開催され、5年生女子の部で優勝、4年生以下女子の部で準優勝、4年生以下男子の部で3位と、3ペアが全国大会への出場を決めました。

6人は、1月から強化練習を行い、3月下旬に千葉県で開催される全国大会に出場します。



△1列目左から：山崎優花さん(千田小・5年)、吉田梨花さん(千田小・5年) △2列目左から：桜井亮汰さん(小千谷小・4年)、阿部隆之介さん(小千谷小・4年)、渡部留奈さん(千田小・4年)、佐藤和さん(和泉小・4年)



**迅速な対応に感謝 消防特別表彰**

東栄2丁目で発生した火災で、初期消火と人命救助に尽力された、川上良雄さん(東栄2丁目・写真右)と姉崎進さん(東栄2丁目・写真左)を市消防表彰規則により特別表彰し、12月10日(金)、市長から感謝状を手渡しました。

2人は、11月30日(火)に発生した東栄2丁目での火災で、火災発見後すばやく近隣住民への避難を呼びかけることも、火元住人の救助と、消火器での初期消火を行いました。

川上さんは、「とにかく煙がひどかった。その時は夢中だったが、2〜3日は喉が痛かった」、姉崎さんは、「消火器を使った消化訓練を経験したことはあったが、いざとなるとあせってしまっただ。夢中で炎に向けて噴射し続けた。消えてよかった」と当時を振り返りながら話し、また、おふたりは「とにかく助けられることができてよかった。無事でよかった」と話してくださいました。

# STEP WORLD

30年の実績

ステップワールド英語スクールに  
—旺文社LL教室は、

小千谷市本町2-2-24 島屋書店・楽器店 TEL 83-3131

小学生を募集中

**www.step-w.com**

家をつくりつづけて55年  
今後ともよろしくお願ひ申しあげます

## (株)丸山工務店

代表取締役 丸山 智義

小千谷本社 TEL 82-3242 FAX 82-0580  
川口支店 TEL 89-3038 FAX 89-3379  
E-mail: maruko-kawaguchi@herb.ocn.ne.jp  
http://www2.ocn.ne.jp/~maruko/

有料広告掲載欄です



### 東山五人杵つき餅保存会見学会

12月12日(日)、東山住民センターで東山杵つき餅保存会による「東山五人杵つき餅保存会見学会」が行われました。「東山五人餅つき」は、東山地区に昔から伝わる伝統習俗で、5人がリズム良く次々に杵で餅をついていきます。



参加者には、餅つきを間近で見学した後、昼食に粘りのあるコシの強いつきたての餅と地元の方が作った料理が振る舞われ、みなさんおいしそうに食べていました。

**クリスマスのひょう**  
12月11日(土)、市民会館で「子どもとしよかんクリスマスをつどい」が行われ、親子連れなど約50人が絵本の読みきかせや大型紙芝居を楽しみました。会場には、一足早いクリスマスの飾りつけがされ、雰囲気盛り上げました。また、子どもたちにもシールとクリスマスカードがプレゼントされました。



### こぶし通りでクリスマスフェスタ



12月18日(土)、城内のスーパー駐車場で「こぶし通りクリスマスフェスタ」が行われました。

当日は時折雨の降る寒い夜となりましたが、近隣町内会による出店やゲームコーナーなどが並び、訪れたみなさんはひと足早いクリスマスを楽しんでいました。

**真人で手作りみそ体験**  
12月12日(日)、真人で「手作りみそ体験」が行われ、市内外から13人が参加しました。  
早速作業にとりかかった参加者は常連も多く、手際よく和気あいあいと作業を進め、ひとり約10キログラムのみそ桶を完成させました。仕込んだみそは来年の10月下旬ころまで熟成させれば食べられるとのこと。昼食は地元の田舎料理とぬか釜で焚いた新米ごはん、参加者はおいしそうに食べていました。



### 新年を迎え、初げいこ

1月1日(祝)、柔道・剣道のスポーツ少年団が、総合体育館で毎年恒例の元日初げいこを行いました。

柔道は25人、剣道は40人の団員や指導者が参加し、約1時間汗を流しました。げいこ場となった武道場には、新年の幕開けにふさわしく、元気な掛け声が響いていました。






**絵本講座**  
12月18日(土)、市民会館で錦恵美子さんを講師に迎え、絵本講座が行われました。  
講座では、子どもたちに与えるよい絵本を選ぶときに必要なことなどを教えていただきました。参加者はみなさんうなずきながら聞き入っていました。



## ごみの分別にご協力をお願いします

ごみを出さない工夫をしたり、リサイクルすることは、ごみを減らすためには大変重要なことです。しかし、ごみを正しく分けて出すことも、それと同じくらい重要なことです。正しいごみの出し方・分け方をもう一度確認し、美しい小千谷をみんなで築きましょう。

### ■分別を間違えやすいごみ

正しい分別	間違えやすいごみ	多く見られる間違った分別	注意事項など
燃やすごみ	 乾燥剤・保冷材	埋立ごみ	保冷材は、アイスノンなどの固形容器に入っているものを含まず
	 使い捨てカイロ	埋立ごみ	燃やすごみとして出してください
	 紙製のカップめん容器	容器包装プラスチック類	 マークがあるかを確認し、表示に従って出してください
容器包装プラスチック類	 ペットボトルのキャップ	埋立ごみ	 マークのあるものは、容器包装プラスチック類として出してください
	 ソースや油のボトル	ペットボトル	
埋立ごみ	 バラン	容器包装プラスチック類	埋立ごみとして出してください
	 ビニールひも	容器包装プラスチック類	
	 蚊取り線香の缶	あき缶・あきビン	・飲み物や食べ物が入っていた缶やビン以外は、埋立ごみとして出してください ・缶はつぶさないでください
	 入浴剤の缶	あき缶・あきビン	・4月からは「化粧品のビン」と「ワンカップのビン」をあきビンとして収集します

### ■ごみの搬入はお早めに

4月からごみ処理の有料化が開始されることに伴い、時水、大原の各処理場にごみを搬入する方が増え混雑しています。このため、受付の時に30分から1時間程度お待ちいただく場合もありますので、みなさんのご理解とご協力をお願いします。両施設ともに、特に土曜日と月曜日が混雑しています。4月に向けて、今後はさらに混雑が予想されますので、ごみの搬入はお早めをお願いします。

搬入できる曜日と時間	▷月曜日～金曜日：午前8時30分～午後4時 ▷土曜日：午前8時30分～11時 ※日曜日、祝祭日は搬入できません。
ごみの搬入に関する問い合わせ	▷サンクリーン時水（時水） ☎82-6100 ▷クリーンスポット大原（木津町） ☎83-0731

### ■問い合わせ／市民生活課環境衛生係・廃棄物施設係 ☎83-3509

平成23年4月1日からごみ処理の有料化が始まります。ご理解とご協力をお願いします。

## 長岡市との間で締結した定住自立圏形成協定に協定項目を追加しました

中心市と周辺市町村が連携することで住民の生活に必要な機能を確保し、圏域全体の魅力を高め、人々が暮らしやすい地域を広域的につくることが目的として、長岡市との間において平成21年12月21日に「定住自立圏形成協定」を締結しました。

中心市である長岡市は、当市のほかに見附市、出雲崎町ともそれぞれ形成協定を結び、これにより3市1町による長岡地域定住自立圏が形成され、今年度より各連携項目において取り組みを始めています。

このたび、12月に開会された市議会第4回定例会の議決を得て、新たに下記のとおり連携項目の追加などが行われ、12月27日(月)に長岡市と協定を締結しました。

### ●長岡市営牧場の広域利用の促進

長岡市営牧場の施設整備・強化を図るとともに、乳用牛を預け入れる場合に、長岡市の酪農家と同一料金で預けられることで圏域内の畜産の振興を図ります。

### ●消防救急体制の強化

長岡市と隣接する区域における消防出動について、相互に応援体制を構築し、到着時刻の短縮など初動体制の強化を図ります。

### ●地域公共交通ネットワークの維持

長岡市と合併した旧川口町と小千谷市を結ぶバス路線を維持するため、バス会社と調整を行います。

今後、変更した協定に基づき、連携して進めていく具体的な取り組みを示す「共生ビジョン」を、中心市の長岡市が策定します。



問い合わせ／企画財政課  
企画経営係 ☎83・35  
07 ☎plan@city.ojyama.niigata.jp

## 「定住自立圏の形成に関する協定書」の内容 ※太字が追加された項目です。

連携の視点	政策分野	連携項目	
生活機能の強化	医療	高度医療及び救急医療体制の充実	
	教育	図書館の相互利用	
	産業振興		<b>長岡市営牧場の広域利用の促進</b>
			観光情報の発信及び観光誘客の推進
	環境		廃棄物処理施設の連携・広域化
			ごみの減量及び資源の有効活用
	消防・防災		<b>消防救急体制の強化（隣接区域の消防出動体制強化）</b>
		市民防災力の充実・強化	
その他		男女平等推進相談の充実及び連携体制の強化	
		消費生活相談体制の強化	
		多文化共生社会の推進	
結びつきやネットワークの強化	地域公共交通	<b>地域公共交通ネットワークの維持（長岡市川口地域とのバス路線の維持）</b>	
	ICT インストラクチャー（情報通信技術基盤）の整備	ケーブルテレビのサービスエリア拡大	
		コミュニティFMの受信環境の整備	
その他		公共施設の相互利用	
圏域マネジメント能力の強化	人材の育成	職員の人材育成	
		スポーツ指導者養成	

**国民健康保険税・介護保険料・後期高齢者医療保険料の納付額をお知らせします**

平成22年中に納付した国民健康保険税・介護保険料・後期高齢者医療保険料の納付額を1月下旬にはがきでお知らせします。確定申告などの社会保険料控除の申告にご利用ください。

なお特別徴収（年金から天引き）による納付額は、公的年金などの源泉徴収票でお確かめください。

■問い合わせ／税務課市民税係 ☎83・3508

**魅力ある商品づくりから販売までのお手伝い  
商品づくりセミナーを開催します**

商品づくりをしている方がごろから感じている「消費者が本当に欲しいと思う商品づくりとは」、「商品を手にとってもらおう売り方とは」などの悩みを解決します。

「作り方」から「売り方」まで、一連の話が聞けるこの機会に食品の開発、製造、販売に携わる方や興味のある方の参加をお待ちしています。

■日時／2月1日(火)午後1時30分～3時

■会場／サンプラザ3階第1ホール

■内容／

▽講演：「食品製造業の営業力向上に向けて―「商品力」と「商談力」―

▽講師：西原昌男さん（食のデザイン代表、NICO新事業育成メンター（食品ビジネス部門））

■入場無料

■申込締切／1月24日(月)

■申込・問い合わせ／商工観光課商工振興係 ☎83・3511

2 FAX 83・0871 URL [kanako@city.oiya.niigata.jp](mailto:kanako@city.oiya.niigata.jp)

子育てイベント

**キラキラタイム「親子で豆まき」**

♪おにはそと ふくはうち パラッパラッパラッパラッ  
まめのおと♪節分の行事を親子で楽しみましょう。おはなしやゲームもあります。参加は無料です。

■日時／2月2日(水)午前10時30分～11時15分（午前10時～受付）

■会場／サンラックおぢや2階

■対象／入園前の幼児と保護者

■定員／80組（定員になり次第締切）

■申込締切／1月31日(月)

■その他／総合体育館の駐車場を利用ください。サンラックおぢや駐車場には駐車できません。

■申込・問い合わせ／わんパーク ☎81-7564



**うぶごえ教室**

出産や育児のための教室です。ご夫婦一緒にの参加も大歓迎です。参加は無料です。

■日時／2月17日(木)午前9時～9時10分受付

■会場／健康センター

■対象／妊婦、1歳未満の子どもの母親や父親など（妊婦体験ジャケットもあります）

■持ち物／母子健康手帳、エプロン、三角布、お子さんの離乳食、おんぶひも

■申込締切／2月14日(月)

■申込・問い合わせ／健康センター保健係 ☎83-3640

2月

**乳幼児の健康診査日程**

■問い合わせ／健康センター保健係 ☎83-3640

- ▶会場は健康センターです。発熱や発疹など、普段と違う症状のあるお子さんは、翌月の健診日においでください。
- ▶乳幼児健診の実施日には、先着順に番号札をお渡しします。
- ▶番号札配布開始時間／午前に開催の場合：午前8時30分～、午後に開催の場合：正午～

健診名	対象	期日	受付時間	持ち物	その他
4か月児健康診査	平成22年9月生まれ	2月3日(木)	13:00～13:10	母子健康手帳、バスタオル、替え用のオムツ	離乳食講習会を同時実施
10か月児健康診査	平成22年3月生まれ	2月2日(水)	13:00～13:10	母子健康手帳、替え用のオムツ	離乳食後期の講習会を同時実施
1歳6か月児健康診査	平成21年7月生まれ	2月23日(水)	13:00～13:20	母子健康手帳	歯科検診を行います。歯をみがいて来てください。
2歳児歯科検診	平成21年1月生まれ	2月25日(金)	9:00～9:10	母子健康手帳、お子さんの仕上げみがき用歯ブラシ	幼児食講習会と歯科衛生士によるブラッシング指導があります。歯をみがいて来てください。
3歳児健康診査	平成20年1月生まれ	2月24日(木)	13:00～13:20	母子健康手帳、目と耳のアンケート、生活習慣アンケート、採尿した容器	歯科検診を行います。歯をみがいて来てください。

## ■まちのうごき（12月31日現在）

人口と世帯数 ※（ ）内は前月比			気象データ12月				消防本部出動状況			交通事故発生状況		
			22年12月		過去10年の平均		22年12月まで		21年12月まで	22年12月まで		21年12月まで
男	19,385人(-10)	出生	27人	平均気温	4.1℃	3.5℃	火災	20件	25件	件数	138件	137件
女	19,889人(-30)	死亡	48人	最高気温	18.1℃	14.9℃	救急	1,390件	1,372件	死者	5人	3人
合計	39,274人(-40)	転入	44人	最低気温	-2.7℃	-2.7℃				傷者	173人	169人
世帯数	12,629世帯(-16)	転出	63人	降水量月計	418.0mm	391.9mm	◀気象データは、小千谷市消防本部速報値（観測地：元中子）					

## 勤労青少年ホーム講座受講生募集

勤労青少年ホームでは、講座の受講生を定員まで随時募集しています。受講料・材料費のほかに、ホーム利用登録料500円が必要(今年度登録済みの方は不要)です。詳しくは問い合わせください。

### ■申込受付時間／

平日の午前8時30分～午後9時

### ■申込・問い合わせ／

勤労青少年ホーム ☎82-8510

## 初心者テニススクール

冬場の運動不足やストレス解消に、テニスで体を動かしてみませんか

■日時／2月4日～3月25日（2月11日を除く、毎週金曜日、計7回）午後7時30分～9時

■会場／東小千谷体育センター

■講師／勤少テニスクラブ

■定員／15人

■受講料／ボール代1,000円（7回分）

■持ち物／ラケット（貸出あり）、内履きシューズ

## 手作りチョコレート教室

おうちで作れる、こころをこめたチョコレートの作り方を学びませんか

■日時／2月9日(水)午後6時30分～9時30分

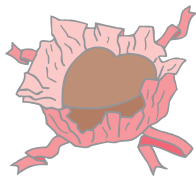
■会場／勤労青少年ホーム1階料理講習室

■講師／高橋和子さん

■定員／15人

■受講料／800円

■持ち物／エプロン、持ち帰り用タッパーなど



## パスタ講座（冬）

プロから教わる、おいしいパスタ料理の作り方

■日時／2月15日(水)午後6時30分～9時30分

■会場／勤労青少年ホーム1階料理講習室

■講師／丸山勝利さん（ゴッチャドーロ）

■定員／15人

■受講料／1,500円

■持ち物／エプロン、持ち帰り用タッパーなど

## 文化財防災訓練のお知らせ

毎年1月26日は文化財防火デーです。大切な文化財を火災などの被害から守るため、文化財防災訓練を実施します。みなさんもぜひご見学ください。

なお、当日は消防車のサイレンが鳴りますが訓練です。ご承知おきください。

■期日／1月26日(水)午前10時30分～

■場所／慈眼寺境内（平成2）

■訓練内容／消防署・消防団・平成自主防災会などによる放水訓練・消火器訓練など

■問い合わせ／▽消防本部予防課 ☎83-0238 ▽生涯学習スポーツ課生涯学習係（総合体育館内） ☎83-0077

## 新しい救助工作車が配備されました

消防本部に最新鋭の救助工作車が配備されました。火災、交通事故などで人命救助活動を行うためのクレーンやウインチ、照明などの装備や電気自動車の交通事故対応の資器材など、最新の救助資器材を搭載した高性能な車両です。さまざまな救助現場で安全・確実・迅速に活動できるよう隊員の操作訓練を行い、2月1日(水)からの運用を予定しています。

■問い合わせ／消防本部警防課 ☎83-0237



## ウィンタースポーツ振興の力持ち

クロスカントリースキー大会などでコース作りに力を発揮する圧雪車を更新しました。この圧雪車は登坂能力に優れた小型グレンデ整備車で、井佐英徳選手に続こうと日々練習に励む子どもたちを、全力でサポートします。購入には、県の「豊かで快適な雪国づくり推進事業」の補助金を活用しています。



■問い合わせ／生涯学習スポーツ課管理係（総合体育館内） ☎83-0077

作ってみてね！この料理



# 米粉のすいとん

## <作り方>

- ① 里いも、大根、人参は皮をむき、半月切りか、いちょう切りにする。
- ② 鍋に油を中火で熱し、鶏小間肉を火が通るまで炒める。さらに、里いも、大根、人参の順に加えて炒め合わせ、水3カップを加えて煮立て、ていねいにアクを取り、火を弱めて10分ほど煮て野菜に火を通す。
- ③ 材料Aの米粉に水を3～4回に分けて加え、玉じゃくしでざっくりと混ぜ合わせて、すいとん生地を作る。
- ④ ②に③の生地をスプーンで一口大にすくって落とし入れ、5～6分煮込む。すいとんに火が通ったら、少量の煮汁でみそを溶かし入れる。ねぎを加えて火を止め、椀に盛る。



## <材料> (4人分)

鶏小間肉	200g
里いも	2個 (150g)
大根	100g
人参	60g
サラダ油	大さじ1
みそ	50g
万能ねぎ (小口切り)	80g
A { 米粉	200g
水	約1カップ

## ■栄養価 (1人分)

▷エネルギー367kcal▷たんぱく質13.9g  
▷脂質11.4g▷塩分1.6g

## 📌今月のワンポイント

冬の野菜といえば葉菜類と根菜類です。甘みがあって栄養満点な冬の野菜を色々加えてお楽しみください。

■献立・調理 / 小千谷市食生活改善推進委員

## ●お知らせ

都合により、西脇正久さんの「小千谷を描く」は休載します。  
ご了承ください。

●新年明けましておめでとございます。本年がみなさんにとって幸多き年でありますようにお祈り申しあげます。

☑ 因も、この編集室で4回目の新年を迎えました。ちよつと歳は重ねましたが、他の編集部員と一緒に、元気にカメラを持っていろいろな現場にお邪魔をしたいと思えます。

☑ 今年も「市報おちか」と市ホームページをよろしく願います。

●2010年は国民読書年でした。毎年、年の初めにできるだけ多くの本を読もうと決意しますが、なかなか年間を通じてコンテンツに進むことができません。私だけが知れませんが、何か悩んでいたりは数日中断したりもしばしばです。それでも年末になれば積まれた本の山に満足する自分があります。でも読書はその量ではなく、いかに作者の意図を理解しているかが大切です。今年もよろしく願います。

●市内もあつという間に雪景色になりましたね。寒いのは苦手ですが、晴れた日のキラキラした景色を見ると、雪国に生まれて良かったなと思えます。今年も寒さに負けずに取材しますー今年もよろしく願います。

## 編集後記

ちぢみの里の利用券が当たる

# 広報クイズ

解答をはがきでお送りください。正解者の中から、抽選で3人にちぢみの里の利用券を贈呈します。市報おちかの感想もあると担当はうれしいのですが...

問題 ごみを分別して出すとき、「埋立ごみ」として出すごみは次のうちどれでしょう。

- ①乾燥剤・保冷材 ②使い捨てカイロ  
③ビニールひも (ヒントは10ページ)

## ■応募先

〒947-8501小千谷市役所企画財政課  
広報広聴係あて (住所不要)

## ■締切

1月25日(火) (当日消印有効)  
12月号の答えは、③「21団体」でした。  
抽選の結果、次の方が当選しました。  
猪俣詔さん 金箱亜由美さん  
関ヒサさん